

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 19 (1989)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Actualités

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# aînés

N° 10  
Octobre 1989  
19<sup>e</sup> année

Mensuel pour une  
retraite plus heureuse

Administration  
Yves Debraine

Rédaction  
René Hug

Secrétariat  
Marie-Laure Ravanne

Administration  
et rédaction:

Passage  
Saint-François 10  
1002 Lausanne  
tél. 021/312 34 29

Secrétariat ouvert  
de 9 h. à 11 h. 30  
et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements  
Fr. 31.- par année  
Etranger Fr. 35.-

Collaborateurs réguliers  
Georges Bahissou - Josette Baud  
- J.-P. Crettenand - Georges Gy-  
gax - René Jeanneret - J.-R. Lae-  
derach - Pierre Lang - Hélène  
Maillard - Jean V.-Manevy -  
Guy Métrailler - Renée Van de  
Putte - Marie-L. Ravanne - J.-P.  
de Sury - Paul Vincent - Yvette  
Z'Graggen.

Maquette  
Géraldine Brügger

Imprimeur  
Presses Centrales  
Lausanne S.A.

Editeur  
Société coopérative Aînés

Régie des annonces  
Pour la Suisse romande:  
Annonces Suisses S.A.  
Assa  
Place Bel-Air 2,  
1002 Lausanne  
Téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande  
et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234,  
8059 Zürich  
Téléphone 01/202 33 93/94

Tirage  
24 000 exemplaires

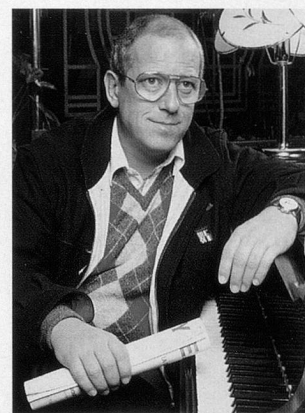
Le marché d'Amélie-les-Bains, destination de notre voyage qui se déroulera du 26 octobre au 2 novembre, pour la 13<sup>e</sup> année! (Voir page 23). Photo Yves Debraine

## SOMMAIRE

- 3 DOCTEUR NATURE
- 5 NOUVELLES MÉDICALES
- 9 DU CÔTÉ DU THERMALISME
- 10 DES AUTEURS DES LIVRES
- 12 CAMERAMAN  
À LA MAISON BLANCHE
- 14 LES ANNÉES FOLLES
- 17 PLUMES POILS & CIE
- 18 REGARDS SUR BAULMES
- 20 NOUVELLE
- 22 LES VOYAGES D'AÎNÉS
- 24 SOS CONSOMMATEURS
- 25 LE RETOUR À LA NATURE
- 29 MESSAGES ŒCUMÉNIQUES
- 30 MOTS CROISÉS
- 32 LA TÊTE DANS LES ÉTOILES
- 35 VOTRE ARGENT
- 36 LES ASSURANCES SOCIALES
- 39 LES TUYAUX DE LA POLICE
- 40 UNI 3<sup>E</sup> ÂGE
- 42 PRO SENECTUTE
- 48 LE MOUVEMENT DES AÎNÉS
- 51 COMPTOIR DE MARTIGNY
- 52 PETITES ANNONCES

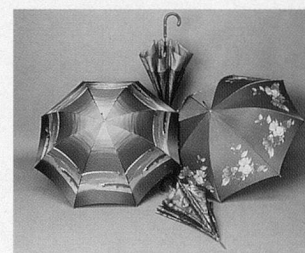
## RENÉ HUG ÉDITORIAL

L'homme de la rue est, la plupart du temps, un personnage actif dans la vie, travaille à des heures précises et dispose d'un revenu suffisamment confortable pour qu'il s'accorde quelques loisirs. C'est ainsi, du moins, que les instituts de sondage le décrivent. Ce même personnage a besoin d'un certain nombre de facultés pour qu'il puisse vaquer à ses occupations quotidiennes: jouir d'une bonne vue (par exemple pour consulter l'annuaire du téléphone), d'une bonne ouïe (pour écouter les informations à la radio) et connaître un certain nombre de subtilités lui donnant accès à la vie de tous les jours (utilisation d'une carte bancaire ou de postomat, d'un distributeur de billets pour les transports publics et bien d'autres choses encore). Tel un automate, il exécute une foule d'opérations auxquelles il ne pense même plus. Nombreux sont cependant ceux qui n'ont ni la faculté, ni le privilège de les connaître. Ce sont précisément les aînés qui, bien qu'encore en bonne santé, n'ont plus l'âge d'apprendre à se servir de certaines techniques nouvellement introduites et que l'ère de l'ordinateur mettent à la portée de nos activités, mais pas des leurs! Pour les personnes âgées, la simplification que nous connaissons est souvent une complication, parce qu'elles n'ont plus la faculté d'emmagasiner le bagage de connaissances qui leur permettrait d'accéder à ces facilités. Trop souvent, cet homme de la rue l'oublie... et omet de tenter de résoudre ce problème!



## Noël

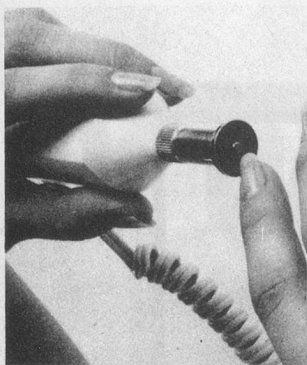
Bientôt Noël? Dans moins de trois mois, ce sera Noël, et Eric Weber, auteur-compositeur et interprète prévoit de proposer aux aînés quelques-uns de ses derniers succès, qui s'ajouteront aux mélodies de Noël déjà éditées en exclusivité l'an dernier. Les rythmes de fête de ce pianiste romand ont eu bien du succès puisque leur diffusion à l'étranger ne cesse de croître. Nous en parlerons...



## Parapluie

Le parapluie est, paraît-il, un accessoire important de la mode. Une femme peut ainsi accorder le tissu de son parapluie aux motifs de sa robe ou de son manteau. L'Association suisse des fabricants de parapluie ajoute à ce sujet que les collections de ses membres sont aujourd'hui en parfaite harmonie avec la nouvelle mode de Rome, Milan et Paris.

*René Hug*

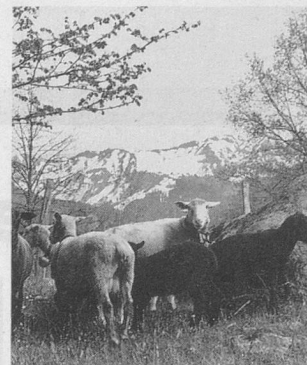


## Ongles

Un nouvel appareil destiné au traitement des ongles, tant pour les mains que pour les pieds, permet de faire chez soi de véritables

bles soins de manucure. Il fait tout, ou presque: lime, polit, raccourcit les ongles des mains et des pieds, élimine les cors, les durillons et œils-de-perdrix, polit les surfaces des ongles, et permet enfin de dégager les ongles incarnés. Le Macor, tel est son nom, est d'une grande maniabilité et d'une grande simplicité d'utilisation.

## ACTUALITÉS



## Ballenberg

C'est original! Du 4 au 17 septembre dernier, les premières journées suisses de la tonte et de la laine se sont déroulées à Ballenberg. Un volet essentiel de cette manifestation consistait en des démonstrations artisanales, où des spécialistes ont présenté les nombreux processus de travail qui conduisent de la tonte de la laine à l'exécution d'un pullover. Une présentation très étendue de la race ovine a été très applaudie. Sur notre photo, des moutons des races blanche des Alpes et brune-noire des montagnes sur le pâturage.



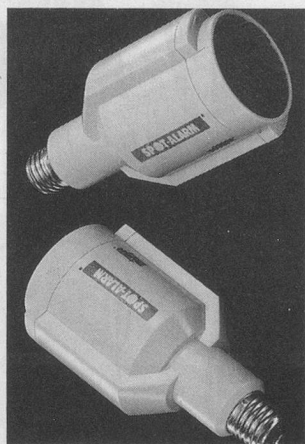
## 75 ans

Le petit chemin de fer Aigle - Sépey - Diablerets vient de fêter ses 75 ans. Une manifestation haute en couleurs et en folklore s'est déroulée à cette occasion au Sépey, chef-lieu de la commune d'Ormont-Dessous. On a pu y découvrir notamment les calèches de l'époque, remises en service pour l'occasion entre la Forclaz et le Sépey.



## Nature

500 réserves naturelles, représentant 1% de la superficie de la Suisse, ont été aménagées çà et là dans notre pays. La ligue suisse pour la protection de la nature (LSPN) lance un appel pour que la population tienne compte de l'importance de ces territoires et qu'elle contribue à leur maintien, à leur entretien et à les compléter, si faire se peut. Dans ce but, l'organisation a créé un panneau permettant de distinguer les territoires protégés, et qui sont placés sous la protection de la LSPN de même que sous la sauvegarde des citoyens. Encore peu connus en Suisse romande, ces panneaux symbolisent les règles à respecter dans les réserves: ne rien cueillir, ne rien capturer, chiens en laisse, pas de feu, pas de camping et surtout, pas de déchets!



## Alarme

Pour protéger efficacement son appartement, sa villa ou ses locaux divers contre les cambriolages et le vandalisme, une firme de Colombier (NE) vient de lancer sur le marché un système d'alarme basé sur la détection par rayons infrarouges de la chaleur humaine. Il se visse dans n'importe quelle douille de lampe installée. Ces ampoules peuvent être orientées selon les besoins: sur un coffre, sur une entrée ou ailleurs. Leur portée est de 7 mètres. Ce système comprend une centrale-sirène et peut être relié à une téléalarme qui transmet les messages par téléphone. Pas cher et efficace, ce système permet de prévenir bien des désagréments!

Chaque modèle gagne par l'amour du détail. Dernière précision: l'offre des fabricants de parapluies suisses se divise en quatre thèmes pour la fin de cette année: de la «Joung Fashion» à l'élégance luxueuse du style «Retro». Pour tous les goûts... comme pour tous les temps.

## Montreux-Lucerne

La direction générale des CFF à Berne et les autorités administratives BLS/SEZ et MOB ont approuvé le rapport de synthèse consacré à la réalisation de la liaison directe Montreux-Interlaken-Lucerne. L'idée consiste à poser un troisième rail sur le tronçon à voie normale Zweisimmen-Interlaken, en ouvrant du même coup à de confortables trains à voie métrique une liaison directe entre Montreux-Gstaad-Interlaken et Lucerne sous l'appellation de Golden Pass. Une réalisation séduisante pour les aînés qui, dorénavant, n'auront plus besoin de changer de train pour traverser les alpes suisses.

*Qui est neuf?*